

Abnahmeprüfbescheinigung 3.1 B - EN 10204

Inspection Certificate 3.1 B - EN 10204 / Certificat de Reception 3.1 B - EN 10204

Kunde:
Client:Manfred J.C. Niemann
Salzstr. 11
63450 Hanau
BRD

Zeugnisnummer:

Cert No.: / No. du certificat:

Bestellnummer:

Order No. / No. de commande

Auftrag:

137342/3

Our Reference/Notre Reference

Produkt:

Product / Produit:

Rohre nahtlos gepresst + gezogen

Spezifikation:

Specification:

AD Merkblatt W 6/1. ASME SB 241/SB241M, Code
sect. II part B, Edition 98 Addenda 99, DIN
1725/1746/1795

Werkstoff:

Alloy/Alliage:

Al Mg 4,5 Mn EN AW- 5083

Zustand:

Temper/État:

W 27 / 0

Abmessung

Size / Dimension

48,300 mm x 38,100 mm x 5,100 mm x 5000,00 - 6000,00 mm

Eingegangen

05. Jan. 2001

NL. Hanau

Kennzeichnung:

Marking/Marquage:

AWU - Al Mg 4,5 Mn - W 27 - 5083 - 0 - ASME Sb 241 - Chg. Nr. 49391 - Abm. 48,3 X 5,1MM - Kom. Nr. 137342/3

Lieferung:

Delivered Material / Matériel délivré:

Stück/pcs.

kg/kgs

62

670,00

1. Chemische Analyse

Chemical Analysis / analyse chimique

	Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Cr	Zn	Ti	Pb	Zr	Bi	Sn	Ni
min.				0,40	4,0	0,05							
max.	0,40	0,40	0,10	1,0	4,9	0,25	0,25	0,15					
4939-1/00	0,185	0,279	0,035	0,546	4,738	0,068	0,056	0,020	0,005	0,0046	0,000	0,001	0,003

Na: 0,0001 %

H2: 0,10 ccm/100 g Al

Al : Remainder

Elemente ohne Angabe < 0,01 % / Elements without indication < 0,01 %

Checked against Code Edition 98
and Add 00 found in compliance

Q.C.Mgr O. M. Take Date 06.02.00

Ergebnis der Prüfungen: Es wird bestätigt, daß die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellannahme entspricht

Test results:

Resultats:

We confirm that the delivery has been tested and applies to the agreements made on receipt of the order
Nous confirmons que la livraison a été contrôlée et correspond avec les conventions faites à la réception de la commande

28.12.2000 / spors


 Aluminiumwerk Unna
 Aktiengesellschaft
 Werkstoffprüfungsstelle
 Der Werksachverständige

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9002, gültig bis 2003-02-03

Seite 1 von 2

2. Mechanische Eigenschaften

Mechanical Properties / Valeurs Mécaniques

Zugversuch EN 10 002

tensile test / Essai de traction

Längsproben Wanddicke

length wall thickness / prélèvement longitudinal épaisseur

Zeugnisnummer:

Cert No.: / No. du certificat:

Auftrag:

137342/3

Our Reference/Notre Reference

Anforderungen Specification	Rm N/mm ²	Rp0,2 N/mm ²	A 5 %	A 2" %	HB	
AD W 6/1	270	110	14,0			
ASME SB 241	270-350	110		14,0		
1	284	132	30,0	28,0	69,8	
2	292	146	27,5	25,0	78,8	

Die Gleichmäßigkeit der Produkte wurde durch Härteprüfung nachgewiesen

The uniformity was proved through hardness testing

La régularité des produits a été prouvée au-travers d'un test dureté

3. Besichtigung und Ausmessung:

Visual Examination / contrôle visuel

ohne Beanstandung

without complaint

4. Zerstörungsfreie Prüfung:

Non-destructive test

Wirbelstromprüfung / Eddy current test / test courant foucault

100 % 62 Stück/pcs. ohne Beanstandung

without complaint / sans observation

5. Technologische Prüfung:

technological test / test technologique

Ringaufdornversuch EN 10 236 / Drifting test / Essai de mandriner d'une bague

an einem Ende jeder Herstellungslänge, Ohne Beanstandung

at one end of each length, without complaint

à un bout de longueur, sans observation

Bemerkungen: Die TÜV - Zulassung als Hersteller nach ADM-WO/TRD 100 liegt vor. - Register-Nr. 04 701 4368 - Gemäß Bestätigungsschreiben des RWTÜV sind wir berechtigt ein Abnahmeprüfzeugnis B auszustellen.

Remarks: The TÜV-Approval for a manufacturer as per ADM-WO/TRD 100 - Reg.No. 04 701 4368 - is available. In accordance with the letter of confirmation of RWTÜV we are entitled to write an inspection certificate 3.1 B.

Remarque: En tant que producteur, nous avons reçu l'approbation TÜV selon ADM-WO/TRD 100 - Reg. No. 04 701 4368. Selon confirmation du RWTÜV, nous sommes autorisés à délivrer des certificats de réception "B".

Ergebnis der Prüfungen: Es wird bestätigt, daß die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellannahme entspricht

Test results: We confirm that the delivery has been tested and applies to the agreements made on receipt of the order

Resultats: Nous confirmons que la livraison a été contrôlée et correspond avec les conventions faites à la réception de la commande

28.12.2000 / spors


Aluminiumwerk Unna
Aktiengesellschaft
Der Werksachverständige

Der Werksachverständige